



# Rapport d'activités

2016  
2017

## Table des matières

Mot de la direction .....	2
Mission .....	3
Le modèle de L'extension.....	3
Domaines d'intervention.....	3
Faits saillants 2016-2017 .....	4
Priorité d'action 1 : Services/soins accessibles & accompagnement.....	4
ORTHOPÉDAGOGIE.....	4
SANTÉ OCULO-VISUELLE.....	5
SANTÉ BUCCODENTAIRE.....	6
Priorité d'action 2 : Lieu de formation et de pratique .....	7
Priorité d'action 3 : Recherche et transfert de connaissances.....	8
SANTÉ BUCCODENTAIRE.....	8
SANTÉ OCULO-VISUELLE.....	9
Résultats financiers .....	10
Nos donateurs .....	11
Dons exemplaires en 2016-2017 .....	11
Tableau des donateurs .....	12
Partenaires .....	13
Équipe de L'extension .....	13
Coordonnées .....	14



## Mot de la direction

Chers amis et chères amies de L'extension,

Grâce à la générosité de nos donateurs, la dernière année nous a permis d'élargir notre offre de services à la communauté de Parc-Extension.

Suivis en orthopédagogie maintenant offerts dans deux écoles du quartier, dépistages visuels et buccodentaires, examens de la vue, prescription de lunettes, soins dentaires et même plusieurs traitements d'orthodontie : notre équipe interdisciplinaire a multiplié les efforts pour favoriser la réussite des enfants.

Ainsi, L'extension a permis à nos étudiants de réaliser un total de 1 946 heures de stage, sous la supervision de leurs professeurs.

Sans nos donateurs, rien de tout cela ne serait possible. Ce sont ces contributions qui nous permettent d'acquérir le matériel éducatif et médical, d'assurer le transport de groupes d'enfants vers les cliniques universitaires (en attendant notre local aménagé) et d'offrir des lunettes sans frais. À vous tous qui croyez en L'extension, nous vous disons merci!

Pour la prochaine année, notre priorité est d'identifier un lieu dans le quartier où L'extension pourra prendre son véritable envol et encore mieux desservir la communauté de Parc-Extension. D'ici là, nous poursuivons le travail, en collaboration avec les écoles du quartier et les partenaires du projet.

Nous vous sommes reconnaissants de votre appui et nous vous souhaitons une bonne lecture!

L'équipe de direction de L'extension,



Christian Casanova  
Directeur  
École d'optométrie



Renée Delaquis  
Doyenne intérimaire  
Faculté de médecine  
dentaire



Louise Poirier  
Doyenne  
Faculté des sciences de  
l'éducation



Josianne Robert  
Directrice  
L'extension



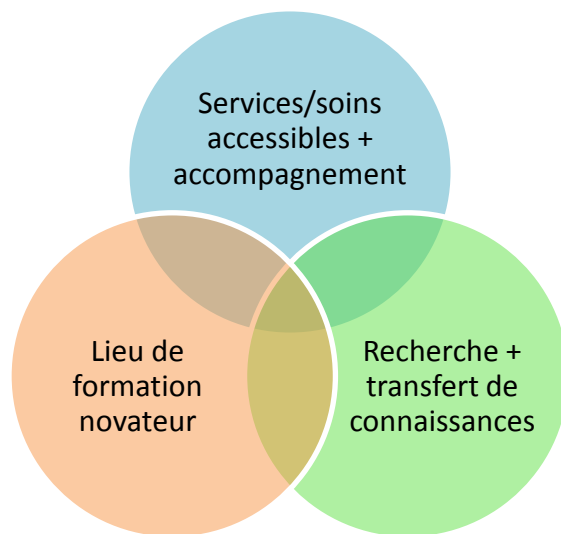
## Mission

Projet de l'Université de Montréal, L'extension vise à offrir des services éducatifs et des soins de santé accessibles à une communauté montréalaise où les besoins sont grands : Parc-Extension.

Il a pour objectif d'accompagner le développement des enfants et des familles vers leur plein potentiel.

L'extension est un lieu de formation novateur pour les étudiants de l'Université de Montréal, leur offrant un lieu de pratique encadré et stimulant le développement de leurs compétences.

Le projet favorise l'avancement de la recherche et des connaissances en lien avec les services et soins aux communautés.



## Le modèle de L'extension

L'extension est formé d'une équipe interdisciplinaire composée de professionnels de l'enseignement (orthopédagogie) et de la santé (optométrie et médecine dentaire) qui travaillent conjointement pour assurer un suivi global et une intervention complète auprès des enfants et de leurs familles.

Ce modèle présente plusieurs plus-values rendant les apprentissages de chacun significatifs :

- **Collaboration entre les enfants et les étudiants-stagiaires ;**
- **Interrelation entre les étudiants-stagiaires des différentes disciplines ;**
- **Complémentarité des soins et services offerts dans le milieu.**

L'extension a pour objectif d'offrir tous ses services sous un même toit. En plus de maximiser l'efficacité des interventions, ce modèle crée un climat de confiance et un milieu de vie chaleureux.

## Domaines d'intervention

Orthopédagogie

Favoriser la persévérance scolaire et la réussite des élèves à risque

Santé buccodentaire

Améliorer la santé des enfants afin de favoriser leur bien-être, leur développement global et leur apprentissage

Santé oculo-visuelle

## Faits saillants 2016-2017

Du 1<sup>er</sup> mai 2016 au 30 avril 2017

### Priorité d'action 1 : Services/soins accessibles & accompagnement



## ORTHOPÉDAGOGIE

En 2016-2017, 22 élèves ont bénéficié de 264 heures de suivi individuel. Pour chacun des suivis, une période d'observation en classe, une rencontre avec le parent (si possible), de même qu'avec l'enseignant et/ou l'orthopédagogue a été réalisée, en plus d'une évaluation individuelle des besoins. En moyenne, chaque élève a bénéficié de 11 rencontres individuelles. Pour les stagiaires, cela représente plus de 1 000 heures de stage (incluant la supervision, les séminaires et la planification des interventions).

Depuis janvier 2017, L'extension a étendu ses services d'orthopédie et dessert maintenant, en plus de l'École Barclay, l'École Barthélémy-Vimont (bâtiment principal et annexe).

Enfin, 16 étudiantes volontaires de 3<sup>e</sup> et de 4<sup>e</sup> année du Baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire ont participé au projet CAP-Extension, dont l'objectif était de répondre aux besoins des élèves de Parc-Extension tout en peaufinant leurs connaissances et leurs compétences professionnelles. Dans le cadre de ce projet, 8 élèves ont été rencontrés 6 fois individuellement afin de les soutenir dans leurs apprentissages. Les étudiantes se sont rencontrées 8 fois afin de planifier, mais également échanger sur les apprentissages réalisés et les compétences développées.

- Nombre de bénéficiaires : **30** élèves
- Nombre de consultations : **312** rencontres
- Nombre d'étudiants impliqués : **26** stagiaires au 2<sup>e</sup> cycle et **16** étudiants au 1<sup>er</sup> cycle
- Nombre de professeurs : **3** professeurs de la FSÉ
- Nombre d'heures de stage réalisées : **1170** heures



## SANTÉ OCULO-VISUELLE

Au cours de l'année 2016-2017, les étudiants de 3<sup>e</sup> année du Doctorat en optométrie de l'École d'optométrie de l'Université de Montréal ont effectué des dépistages visuels auprès des élèves de la maternelle à la 6<sup>e</sup> année de l'École Barclay, sous la supervision de professeurs et de cliniciens.

Les enfants qui semblaient présenter une anomalie ont été dirigés vers la Clinique universitaire de la vision (CUV) pour passer un examen complet. Si ces derniers se sont fait prescrire des lunettes, celles-ci leur furent fournies gratuitement.

- Nombre de bénéficiaires : **320** enfants dépistés
- Nombre de consultations : **112** enfants référés pour un examen complet
- Nombre d'étudiants impliqués : **48** étudiants
- Nombre de professeurs : **6** professeurs et chargés de cours
- Nombre d'heures de stage réalisées : **576** heures



## SANTÉ BUCCODENTAIRE



En 2016-2017, 3 professeurs et un groupe d'étudiants de la Faculté de médecine dentaire ont réalisé 276 dépistages buccodentaires lors de 8 journées complètes à l'École Barclay. 8 étudiants au Doctorat en médecine dentaire et un résident en orthodontie ont été impliqués.

Lors de 9 demies-journées additionnelles à l'École Barclay, 29 examens, nettoyages et applications de fluor ont été offerts ainsi que 69 applications de scellant.

À compter du 14 mars 2017, le transport des enfants ayant besoin de soins plus poussés nécessitant l'accès à une clinique complète a débuté, par autobus et taxi, vers la Clinique dentaire universitaire située sur le campus principal de l'Université. 3 professeurs, 6 cliniciens, 5 résidents en dentisterie pédiatrique et 80 étudiants au Doctorat en médecine dentaire ont été impliqués lors de ces rendez-vous. Ainsi, 21 consultations en orthodontie mineure ont eu lieu et 7 appareils orthodontiques ont été mis en bouche. 116 patients additionnels ont été traités : examens, radiographies, nettoyages, scellant, extractions, etc.

- Nombre de consultations : **445** examens/traitements réalisés
- Nombre d'étudiants impliqués : **5** résidents en dentisterie pédiatrique  
**1** résident en orthodontie  
**80** étudiants au doctorat en médecine dentaire
- Nombre de professeurs : **10** professeurs
- Nombre d'heures de stage réalisées : **200** heures



## Priorité d'action 2 : Lieu de formation et de pratique

### Témoignages d'étudiants qui ont participé au projet en 2016-2017

*« J'ai bien aimé participer au projet L'extension cette année. J'ai eu la chance de prodiguer des soins dentaires à des jeunes qui en avaient grandement besoin. En plus de contribuer à mon apprentissage scolaire, les séances à L'extension m'ont permis de transmettre des connaissances buccodentaires à des jeunes très réceptifs. Je me rappelle de cette petite fille de quatrième année qui était très craintive d'aller chez le dentiste, mais qui est ressortie du rendez-vous très heureuse avec ses scellants dentaires. Les visites à l'école Barclay permettent de changer le rapport de ces jeunes avec les soins dentaires petit à petit. Il reste cependant beaucoup de travail à faire et c'est pourquoi je continuerai de m'impliquer dans ce projet jusqu'à la fin de mes études. »*

Mical Sirois

Étudiante au Doctorat en médecine dentaire



*« Ma participation au dépistage dans le cadre du projet L'extension fut très formatrice dans mon parcours d'études. Le dépistage donne la chance aux étudiants, dont moi-même, de côtoyer pour une première fois une population pédiatrique. Ainsi, nous avons la chance d'utiliser nos connaissances théoriques et de les appliquer de manière pratique. De plus, l'activité nous enseigne comment s'adapter dans un contexte en dehors de la salle d'examen traditionnelle, avec une population majoritairement immigrante, en travaillant en équipe avec nos collègues de classe. Pour conclure, le projet L'extension est, selon moi, une expérience très enrichissante pour les étudiants car il nous expose à de nombreux cas d'optométrie pédiatrique! »*

Vanessa Ducharme

Étudiante au Doctorat en optométrie



## Priorité d'action 3 : Recherche et transfert de connaissances

### SANTÉ BUCCODENTAIRE

#### 1) Projet de recherche sur l'accès aux soins d'orthodontie

Titre : Évaluation des malocclusions dentaires et des besoins de traitement chez des enfants du primaire issus d'une école montréalaise

##### Résultats

Les données ont été analysées en vue d'une présentation à l'Association Canadienne des Orthodontistes en septembre 2017. Un rapport sera disponible sous peu.

##### Étudiants et professeurs-chercheurs participants

Dr Michael Taieb, résident en orthodontie

Dre Athena Papadakis, professeure à la Faculté de médecine dentaire

#### 2) Étude sur la mise en place de programmes en milieu défavorisé

Titre : Intégration d'un programme de santé buccodentaire dans le contexte d'une école dans un quartier multiculturel défavorisé : Une étude qualitative

##### Résultats

En 2016-2017, le cadre théorique du projet a été défini, un protocole de recherche a été détaillé et accepté par le comité scientifique facultaire. Les documents suivants ont été élaborés et soumis au comité d'éthique : formulaire de consentement, grilles d'entrevue, grilles pour groupes de discussion, affiche de recrutement.

##### Étudiants et professeurs-chercheurs participants

Sofia Kholmogorova, étudiante à la maîtrise en sciences buccodentaires

Dr Félix Girard, professeur à la Faculté de médecine dentaire

Dre Elham Emami, professeure à la Faculté de médecine dentaire

## SANTÉ OCULO-VISUELLE

### Création d'une vidéo éducative

Une vidéo destinée aux parents et aux intervenants en milieu scolaire a été réalisée par l'École d'optométrie, pour leur fournir des trucs permettant d'aider à dépister les signes et symptômes d'un problème oculaire. Cette vidéo a été transmise à la direction de l'École Barclay et est disponible sur Youtube (<https://youtu.be/7OaKh9UW1xc>).

### Résultats

Cette vidéo a été vue plus de 1 000 fois et est utilisée par les intervenants scolaires.

### Étudiants et professeurs-chercheurs participants

Dre Marie-Ève Corbeil, professeure à l'École d'optométrie

Dr Jean-Marie Hanssens, directeur de la Clinique universitaire de la vision



## Résultats financiers

Du 1<sup>er</sup> mai 2016 au 30 avril 2017

### Revenus

#### Dons versés - Dons uniques et versements

Fondations familiales et publiques <sup>1</sup>	405 000,00 \$
Communauté religieuse	30 000,00 \$
Communauté universitaire – diplômés, personnel et associations	18 480,00 \$
<b>Revenus totaux</b>	<b>453 480,00 \$</b>

### Dépenses

#### Services directs – Frais d'intervention

Matériel - soins opculo-visuels	6 046,26 \$
Matériel - soins buccodentaires	14 289,26 \$
Matériel - orthopédagogie	3 366,07 \$
Équipement médical - soins buccodentaires	1 854,61 \$
<b>Sous-total Services directs – Frais d'intervention</b>	<b>25 556,20 \$</b>

#### Personnel de soutien

Coordonnateur de stages – Assistante-dentaire coordonnatrice <sup>2</sup>	N/A
<b>Sous-total Personnel de soutien</b>	<b>N/A</b>

#### Frais courants

Frais de téléphonie	244,25 \$
Frais de transport <sup>3</sup>	3 437,72 \$
<b>Sous-total Frais courants</b>	<b>3 681,97 \$</b>

**Dépenses totales 29 238,17 \$**

### Notes

1. Un versement de 400 000 \$ a été encaissé en mars 2017.
2. Une assistante-dentaire coordonnatrice dédiée au projet a été embauchée en mai 2017.
3. Le transport des enfants en autobus-taxis a débuté en mars 2017.

## Nos donateurs

### Dons exemplaires en 2016-2017

La **Fondation Marcelle et Jean Coutu** a choisi d'appuyer le projet L'extension par le biais d'un don exceptionnel de 2 000 000 \$, versé sur 5 ans. Cette contribution assurera le développement du projet à moyen terme, de la phase intermédiaire en cours vers l'installation de L'extension dans un local dédié et aménagé dans le quartier.

**Essilor Groupe Canada** a offert la somme de 100 000 \$ à L'extension, afin de couvrir les besoins en lentilles. Ce généreux don aura un impact concret sur des centaines d'enfants de Parc-Extension, au cours des prochaines années.

Une congrégation religieuse, partenaire de L'extension depuis ses débuts, a pris un engagement important envers le projet en offrant un don de 90 000 \$, versé sur 3 ans. Ainsi, au cours de la dernière année, L'extension a pu intensifier le développement des services offerts aux enfants de Parc-Extension, particulièrement les soins de santé.

L'équipe de L'extension est extrêmement reconnaissante envers ces trois grands donateurs, ainsi qu'à tous ceux et celles dont les noms apparaissent au tableau à la page suivante, qui donnent à la hauteur de leurs moyens. **Chaque don fait une différence!**



## Tableau des donateurs

### 1 000 000 \$ et plus

Fondation Marcelle et Jean Coutu

### De 100 000 \$ à 999 999 \$

Essilor Groupe Canada

Donateur anonyme

### De 10 000 \$ à 24 999 \$

Opto-Réseau

Mme Louise Poirier

M. Guy Tiphane

### Moins de 5 000 \$

M. Mohamed Ali Ali Benali  
Alliance des professeures et  
professeurs de Montréal  
Dre Caterina Alvaro  
Mme Karolina Angel  
Mme Alexe Bastien  
Mme Isabelle Bastien  
Mme Lucie Bécharde  
Mme Audrey Bélanger  
M. Jean-Louis Bélanger  
M. Roger Benoit  
Mme Carine Bernier  
Mme Francine Boilard  
Mme Hélène Boisjoly  
Mme Danielle Boivin  
Mme Amélie Bouchard  
Mme Carmen Bourassa  
M. Sylvain Bourdeau  
Mme Audrey Boyte  
M. Michel Bradette  
Mme Alexandra Breton  
Mme Margot Cambron-Phaneuf  
Mme Paule Campeau  
Mme Sylvie C. Cartier  
Mme Sarah Champagne Poirier  
Dre Anne Charbonneau  
M. Bruno Charbonneau  
M. Daniel Chartrand  
Club optimiste Montréal Ste-Marie  
Mme Michelle Comeau  
Mme Katy-Eve Côté  
Mme Sarah Couillard  
Mme Andréanne Couture  
CSSS de la Montagne  
M. Christian Dagenais Rogers  
M. Daniel Daigle

M. David D'Arrioso  
M. Daniel Deblois  
Mme Ketsia Déjean  
Mme Elisabeth Denis  
Mme Karine Deshayes  
M. Frédéric Desroches Lapointe  
M. Jean-François Dubé  
Mme Annie Durocher  
Mme Anne-Marie Duval  
École Vanguard  
Mme Fernanda Sara Escarate  
Dre Céline Éthier  
M. Marc-André Éthier  
Fédération des syndicats de  
l'enseignement (CSQ)  
Mme Nicole Gaboury  
M. Jean-Paul Galbrand  
Mme Hélène Garant  
M. Jean-Sébastien Garceau  
Mme Roseline Garon  
Mme Andrée Gaudreau  
Mme Elizabeth Genest  
M. Simon Gourgues  
Mme Lyne Guérette  
Mme Mylène Houle  
Mme Marie-Ève Jalbert  
Mme Radia Jaouadi  
Mme Julie Jean  
Mme Anne Joli-Coeur  
M. Roger Francis Jutras  
M. Canisius Kamanzi  
M. Rodrigue Khalil  
Mme Juliet Khodabakhshi  
Mme Amira Meriem Kroumba  
Mme Karthini Kulasingam  
La Fondation Jacques Francoeur

### De 25 000 \$ à 99 999 \$

Fondation du Grand Montréal

Fondation Simple Plan

### De 5 000 \$ à 9 999 \$

Dr Jean Dallaire

Dre Myrna Naman

M. Driss Laaboudi  
Mme Nathalie Labbé  
Mme Katry Lafontaine  
M. Denis R. Lalonde  
Mme Suzanne Lamarre  
M. Mathieu Laramée  
Mme Jacinthe Larivée  
Mme Hélène Larose  
Mme Aline Laterreur  
Mme Julie Leblanc-Goulet  
Mme Pascale Lefrançois  
Mme Francine Lemieux  
Mme Gisèle Lemoyne  
Mme Gisèle Lemoyne  
M. Jérôme Léonard  
M. Michel Lepage  
Mme Jessy Lépine  
M. Claude Lessard  
M. Marc-Antoine Lewis  
Mme Luce Longpré  
Mme Laurane Maccordick  
M. Gabriel Maheu  
Mme Marie Mc Andrew  
M. Denis Messier  
M. François Meunier  
M. Christian Milliard  
Mme Joëlle Morrissette  
M. Alexandre Nadeau-Vivier  
M. François Nobert  
Mme Monique Noël-Gaudreault  
Dre Athena Papadakis  
M. Charles Paquet  
Mme Nanouk Paré  
M. Simon Parent  
Mme Nathalie Pelland

M. Duy-Luc Pham  
Mme Sherlay Pierre  
M. Emmanuel Poirer  
Mme Sophie Poirier  
Mme Valérie Prévost  
Mme Danielle Provost  
M. Jude Rémillard  
Mme Marie-Eve Richard  
M. André Richer  
Mme Angie Riendeau  
Mme Camille Robidoux-Daigneault  
Mme Coralie Robitaille  
M. Paulo Rodrigues  
M. Raymond Roy  
M. Abbass Saleh  
Mme Valérie Savard  
Mme Oxana Shevchenko  
M. Krzysztof Skorocki  
Mme Cynthia Soares  
Syndicat des chargé(es) de cours  
de l'UdeM  
Dre Lena Terjanian  
Mme Christine Therriault  
Mme Nathalie Thibault  
Mme Julie Thibodeau  
Mme Marie-Françoise Torrent  
Mme Chantal Tremblay  
Mme Anaïs Vaillancourt  
Mme Alexandra Vanier  
Mme Nicole Viau  
M. Carl Vita-Pinard  
M. Yannick Werner  
Mme Sandra Wheaton  
Donateurs anonymes (14)



# Partenaires

## Partenaires du milieu

Commission scolaire de Montréal (CSDM)  
CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal  
L'Ancre des Jeunes  
Société de formation à distance des  
commissions scolaires du Québec (SOFAD)

La Maison Bleue  
Centre médico-dentaire Ogilvy  
Centre de pédiatrie sociale Centre-Sud

## Partenaires scolaires

École Barclay

École Barthélémy-Vimont

École Vanguard

# Équipe de L'extension

## Comité de direction

Présidente – Louise Poirier, doyenne de la Faculté des sciences de l'éducation  
Directrice de L'extension – Josianne Robert, directrice du centre de formation initiale des maîtres et  
professeure agrégée de formation pratique, Faculté des sciences de l'éducation  
Dre Renée Delaquis, doyenne intérimaire, Faculté de médecine dentaire  
Christian Casanova, directeur, École d'optométrie

## Professeurs responsables

Josianne Robert, directrice du centre de formation initiale des maîtres et professeure agrégée, Faculté  
des sciences de l'éducation  
Dre Athena Papadakis, professeure agrégée, Faculté de médecine dentaire  
Dr Benoit Tousignant, professeur adjoint, École d'optométrie

## Financement du projet & philanthropie

Marie-Hélène Paquette  
Conseillère en développement philanthropique  
514 343-6050 / [marie-helene.paquette@umontreal.ca](mailto:marie-helene.paquette@umontreal.ca)



## Coordonnées

Adresse postale :

Université de Montréal

**L'extension** – Faculté des sciences de l'éducation

C.P. 6128, succursale Centre-ville

Montréal QC H3C 3J7

Courriel : [info@extension.umontreal.ca](mailto:info@extension.umontreal.ca)

Site Internet : [www.extension.umontreal.ca](http://www.extension.umontreal.ca)

